



# umblättern

## Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten?

Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)



## Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt?

Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

## [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter).

Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

## Unser Gratisangebot:

Der Newsletter von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus.

Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von Kran & Bühne erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich das komplette Heft gleich hier online herunter.

ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)



# BIG BLUE IS BACK!



**UpRight** ist zurück und besser als je zuvor! Der Wechsel der Eigentümer bringt viele weitere grundsätzliche Veränderungen mit sich. **UpRight Powered Access** engagiert sich noch stärker, innovative, qualitativ hochwertige Hubarbeitsbühnen für den weltweiten Markt herzustellen.

In den letzten drei Monaten haben wir Ihnen intensiv zugehört und die folgenden Verbesserungen bereits eingebracht:

- *Wir haben Millionen in eine neue Produktionsstätte investiert, um unsere Effizienz, die Qualität und Maschinen-Lieferzeiten zu steigern.*
- *Wir sind weltweit strategische Partnerschaften eingegangen um sicherzustellen, dass Sie die notwendige Unterstützung im Bereich Service und Ersatzteilbeschaffung erhalten.*
- *Wir haben ein motiviertes Powered Access Kundenservice-Team eingestellt, um Sie mit akkuraten Informationen zu versorgen.*

Unser Verbesserungs-Programm ist im fortwährenden Prozess und Sie werden in den nächsten Monaten noch viele weitere Entwicklungen erleben. Nehmen Sie sich in Acht - „**Big Blue is Back**“!

Besuchen Sie unsere Internet-Seite für weitere Informationen:

**[www.upright.com](http://www.upright.com)**

Kontaktieren Sie bitte zu allen Maschinen- und Ersatzteil-Angelegenheiten innerhalb Deutschlands unseren deutschen UpRight Master Distributor:



Otto-Hahn-Str. 3 D-40699 Erkrath  
Telefon: +49 (0) 211 167 4316  
Telefax: +49 (0) 211 167 4318  
info@power-lift.de [www.power-lift.de](http://www.power-lift.de)

**UpRight Powered Access**  
Gebietsleitung  
Telefon: + 49 (0) 221 170 6527  
Telefax: + 49 (0) 221 170 6536

**UpRight**  
**POWERED ACCESS**

# Sonderkonjunktur?

**Deutschland ist mäßig in das 21. Jahrhundert gestartet, was sich auch in den Verkaufszahlen für Lade- und Montagekranen niedergeschlagen hat. Aber das Bild, das das Jahr 2006 zurücklassen wird, ist ein anderes. Rüdiger Kopf hat sich in der Branche umgehört.**

Seit dem Millennium, dem Jahr 2000, sind die Verkaufszahlen auch bei den Knickarmkranen in aller Regelmäßigkeit in

Deutschland zurückgegangen und – wie in anderen Branchen auch – sind die Anbieter vorsichtig geworden. Völlig ungewohnt kommt daher das aktuelle Jahr daher. Zuwächse bei Umsatz, Stückzahlen und Gewinne sind de facto bei allen Beteiligten auszumachen und das in nicht selten im zweistelligen Prozentbereich. Wo aber kommt dieser Aufschwung her? Alleine dies auf die Androhung der Mehrwertsteuererhöhung zu schieben, wäre sicherlich vermessen. Bei den Lade- und Montagekranen kommt noch ein weiterer Faktor hinzu: die Einführung des digitalen Tachos für LKWs. Diesem Faktor schreiben etliche Hersteller einen Zuwachs bei der Nachfrage zu. Nichtsdestotrotz ist auch hier eine positivere Stimmung bei den Beteiligten zu verspüren. Und nicht nur der deutsche Markt ist wieder am Anziehen, was vor allem die global agierenden Unternehmen zu spüren bekommen. Und prompt taucht ein neues Problem auf. Wurde in den vergangenen Jahren die Produktion heruntergefahren oder optimiert, kam dieser positive Stimmungswandel so schnell, dass die Produktionszahlen gar nicht mehr mit der Nachfrage mithalten konnte. Das Resultat: die Lieferzeiten werden länger.

## Ungebremst weiterentwickeln

Die Hersteller lassen sich weder von stürmischen noch von sonnigen Zeiten beirren und bringen ihre Neuheiten auf den Markt, auch in Sparten, die für den Hersteller neu sind. So auch beispielsweise Palfinger, das mit acht neuen „Offroad“-Kranen auf den Markt gekommen ist. Für die neuen Modelle für Forwarder- und Rückefahrzeuge wurde laut Unternehmen ein komplett neu konzipiertes, zum Patent angemeldetes Dop-



Palfinger startet mit den Offroad-Kranen im Bereich der Forwarder- und Rückefahrzeuge

pelteleskopsystem entwickelt. Alle Bauteile sind innenliegend und somit geschützt montiert. Das neu entwickelte, ebenfalls zum Patent angemeldete Lastgehänge „Epslink“, das aufgrund seiner innenliegenden Schlauchführung die Nahtstelle zwischen Kranspitze und Rotator überbrückt, ist wesentlich stärker als herkömmliche Lastgehänge. Bei den Rückekranmodellen sind wahlweise vier Armsysteme erhältlich.

Bei den Forwarder-Modellen sind zwei Armsysteme lieferbar. Darüber hinaus wurden zuletzt auf der IAA drei neue Krane der Performance-Reihe vorgestellt. Neben dem PK 5001 und dem der PK 6501 wurde der PK 60002 Performance erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt.

Auch Fassi hat einen neuen Bereich in sein Portfolio aufgenommen und bedient ab sofort mit der neuen T-Serie den Markt der Abschleppkrane. Die Auswahl reicht vom F130AT.13 bis hin zum F190ATXP.14 und deckt Reichweiten bis

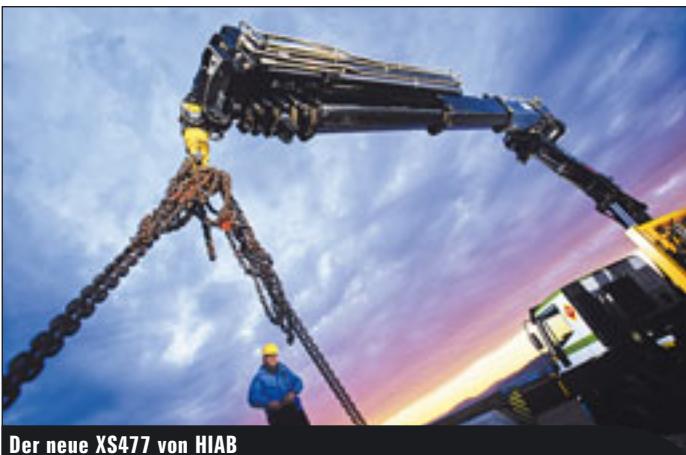


Fassi produziert nach eigenen Angaben mit einer Fertigungstiefe von bis zu 80 Prozent

« 10,05 Meter sowie Maximallasten von 6,28 Tonnen ab. Darüber hinaus hat das Unternehmen auch die IAA genutzt, um gleich acht Neuheiten zu präsentieren, vom F130B über den F380B und F410B bis hin zum F455AXP, um nur einige zu nennen. Für verschiedene Modelle bietet Fassi in der Version XP mittels Elektronik mehr Leistung an. Aber auch an Lösungen ohne Elektronik gibt es Neues aus dem Hause. Für die leichten Krane wurde eine hydraulische Lastmomentbegrenzung entwickelt, die die EN 12999 einhält. In einer Überlastsituation erhält das Begrenzungsventil ein Drucksignal, wodurch Sperrkolben in der Kolbeneinheit mit Druck beaufschlagt werden. Nur noch Bewegungen, die zur Wiederherstellung einer sicheren Situation führen, stehen dann zur Verfügung. Diese Lastmomentbegrenzung wird als Standard für die Modelle F50A, F65A und F80A angeboten. Das im norditalienischen Albino in der Nähe von Bergamo beheimatete Unternehmen hat nach eigenem Bekunden eine Fertigungstiefe von bis zu 80 Prozent. „Alles, was aus Stahl gemacht wird, wird bei uns in Italien hergestellt“, bestätigt Wolfgang Feldmann, Geschäftsführer der Fassi Ladekrane GmbH.

Auch für Autogru PM laufen die Geschäfte wieder sehr gut, so dass im ersten Quartal dieses Jahres bereits ein Umsatzplus von 25 Prozent gegenüber dem Vorjahr zu vermelden ist. Zuletzt hat das Unternehmen bei seinen Modellen der Platinium-Reihe nachgelegt und diese überarbeitet. Dabei wurde das neue MCS-System für eine höhere Stabilität integriert. Die gesamte neue Reihe wird in diesem Jahr auf der SAIE präsentiert, ebenso wie die neuen 18 S und 20.5S der „Silber-Serie“.

Schon vor Jahren hat Hiab mehrere Modelle unter einer Bezeichnung zusammengefasst. Mit dem jüngst auf den Markt gebrachten XS 477 sind denn auch gleich eine Reihe von 40 bis 44 mt zusammengefasst. Der Kran bietet bis zu acht hydraulische Ausschübe, die insgesamt mehr als 21 Meter hydraulische Reichweite ergeben.



Der neue XS477 von HIAB



Eines der gefragtesten Modelle bei Autogru PM ist der 48SP



Der brandneue 118.2VGL von Terex-Atlas

„Der neue Kran ist mit seinem Einbaugewicht ein durchtrainierter Spitzenathlet“, kommentiert der Hiab-Produktmanager Eduardo Calejero. „Und der XS 477 garantiert für sein Gewicht und seine Größe optimale Hubkapazität – ein zentraler Vorteil für die Profitabilität des LKW- und Transportunternehmers. Bei einem bestimmten Krangewicht stehen jetzt zehn Prozent mehr Hubkraft zur Verfügung – bei vergrößerter Reichweite.“ Der

Hiab XS 477 ist mit manueller Duo-Steuerung oder den Fernsteuerungen HiDuo oder HiPro verfügbar.

Auch bei Terex-Atlas geht es aufwärts. Das erste Quartal 2006 war das stärkste für das Unternehmen, bestätigt Ron de Vries, Director of Sales & Marketing und betont: „Und weiteres Wachstum in dieser Größenordnung hat man sich auch für die Zukunft auf die Fahnen geschrieben.“ Nach der Restrukturierung des Werkes ist man jetzt mit 180 Mitarbeitern für eine Produktionskapazität von bis zu 4000 Einheiten im Jahr gerüstet. Der Zuwachs bei Absatz und Umsatz lag im vergangenen Jahr bei gut 15 Prozent. Der Weltmarkt für Ladekrane liegt heute bei rund 35000 Einheiten im Jahr, wird seitens der Verantwortlichen bei Terex-Atlas geschätzt. In diesem Jahr wurde die neue Reihe der kleinen Ladekranmodelle vorgestellt. Die Modelle 26.2 und 36.2 K sowie 42.2 haben ein Eigengewicht von 375 bis 545 Kilogramm. Das Spektrum der Tragkräfte



The place to find German,  
Austrian and Swiss  
rental companies

» [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

# Vertikal.net/Vermieter

Hier finden Sie deutsche,  
österreichische und  
schweizer Vermietfirmen

» [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

## HEBEN LEICHT GEMACHT!



Die Böcker AG ist weltweit führend in Sachen „Hebetechnik“. Die Spezialisten Steinweg-Böcker, Albert Böcker und ALP-Lift bieten von Bau-, Möbel- und Industrielaufzügen, Anhängern und Autokranen sowie Montage- und Personenliften für jedes Einsatzgebiet das richtige Produkt.

Böcker – The Lifting Group

Schrägaufzüge



Anhängerkrane



Baufahrzeuge



Mauertechnik



Montage-Lifte



Personen-Lifte



Infos unter Tel. 0800 / 79 89 100, [www.boecker-group.com](http://www.boecker-group.com)

## BISON MEHR ERREICHEN

**BISON PALFINGER**



Egal ob es um maximale Arbeitshöhen oder größtmögliche seitliche Reichweiten geht - mit BISON Hubarbeitsbühnen erreichen Sie mehr! Dafür sorgen die patentierte Technologie, die hohe Verarbeitungsqualität und der enorme Arbeitskomfort unserer Produkte.

Wenn auch Sie mehr erreichen wollen, dann stehen wir Ihnen mit unserer leistungsfähigen Vertriebs- und Serviceorganisation als starker Partner gerne zur Verfügung.



**PALFINGER GMBH**  
Feldkirchener Feld 1  
83404 Ainring  
Tel: +49 8654 477-0  
Fax: +49 8654 477-4000

180 PALFINGER-Partner in  
Deutschland unter [www.palfinger.de](http://www.palfinger.de)

**Mobile Lösungen  
für Ihren  
Ladungsumschlag.**






- ☑ Baustoffhandling
- ☑ Montagearbeiten
- ☑ Recycling und Entsorgung
- ☑ Geflügelindustrie
- ☑ Dachstein- und Etagenlogistik
- ☑ Transport von Technischen Gasen
- ☑ Getränke Logistik
- ☑ Garten- und Landschaftsbau

**Erwarten Sie mehr!  
Ihre starken Partner,  
wenn es drauf ankommt!**



**Hiab GmbH**  
Emil-Berliner-Straße 29 • 30851 Langenhagen  
Telefon (05 11) 77 05-0 • Telefax (05 11) 77 05-132

**Vertikal  
bauma**  
APRIL 23-29, MÜNCHEN  
specialist guide  
for buyers and users of lifting equipment  
**branchenführer**  
für Käufer und Anwender  
der Hebeindustrie

**2007**



Loader Cranes  
Telehandlers  
Access Cranes  
Krane  
Bühnen  
Ladekrane  
Teleskoplader

**Sind Sie dabei?**  
Infos unter +49 (0)761 897 86 60

[www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

**MKG**  **Lade- und Montagekrane**

**MKG Maschinen- und Kranbau GmbH**  
Daimler-Benz-Straße 6 • D-49681 Garrel  
Tel.: (044 74) 897-0 • Fax: (044 74) 897-10  
info@mkg-krane.de • www.mkg-krane.de





Der 1550 JP ist der derzeit größte Kran von Effer

◀ deckt den Bereich zwischen 2,8 mt bis 3,8 mt ab. Darüber hinaus wurde das Modell 118.2 VGL präsentiert, ein speziell für den Rohstoffumschlag entwickelter Ladekran. Insgesamt baut Terex Atlas 36 Basismodelle von Ladekränen

Ein neues 55 mt-Gerät präsentiert Effer in diesem Herbst. Auf der SAIE wird der 585 mit seinem dekadagonalen Ausleger zu sehen. Mit seinen bis zu neun Ausschüben kann der Kran bis auf 23,1 Meter seitlich herausreichen. Bekannt für seine schweren Geräte ist MKG aus dem niedersächsischen Garrel. Neu sind der MKG HLK 481 und der HLK 541HP. Die Modelle ergänzen das Programm in der schweren Ladekran-Klasse. Zudem wird das bisherige Flaggschiff, der Montagekran HMK 901 T, ab sofort auch in der so genannten „High-Power Variante“ als HMK 991 HP angeboten, wobei die Tragfähigkeit, bei gleichbleibendem Eigengewicht, laut Hersteller um zehn Prozent erhöht wurde. Ein andere Name in Sachen Ladekrane aus Deutschland ist Tirre. Das Unternehmen hat jetzt all seine Aktivitäten am Standort Papenburg konzentriert. Die Palette reicht dabei von dem Leicht- über den Kompakt- bis hin zum Schwerlastkran bis 26 mt. „Wir gehen ganz bewusst nicht den Weg der so genannten Vollelektronik am Ladekran, wie von vielen Wettbewerbern praktiziert. Unsere Technik am Kran wird auch in Zukunft so konzipiert, dass minimierte Störanfälligkeit und Servicefreundlichkeit an oberster Stelle stehen und damit qualifizierte Fahrzeughydraulik- und Nutzfahrzeugelektrik-Werkstätten den Service durchführen können“, erklärt Geschäftsführer Hans-Joachim Tirre.

Die Auswahl beim italienischen Hersteller Cormach reicht von kleinen bis hin zum großen Montagekran mit 125 mt, der im eingewinkelten

Zustand auf einen Standard-LKW passt. Besonders nachgefragt beim deutschen Händler FAS ist allerdings der 43000 tech 39/3. Der 18-Tonner bietet mit seinen 39 Metern Reichweite eine hohe Ausladung mit ausreichend Kraft und ist dennoch, dank des Zweiachsers, sehr wendig.

Die Ladekrane von Kennis zeichnen sich unter anderem dadurch aus, dass es verschiedene Aufbau-Varianten gibt. So besteht auch die Möglichkeit den Kran auf der Ladefläche Ver-



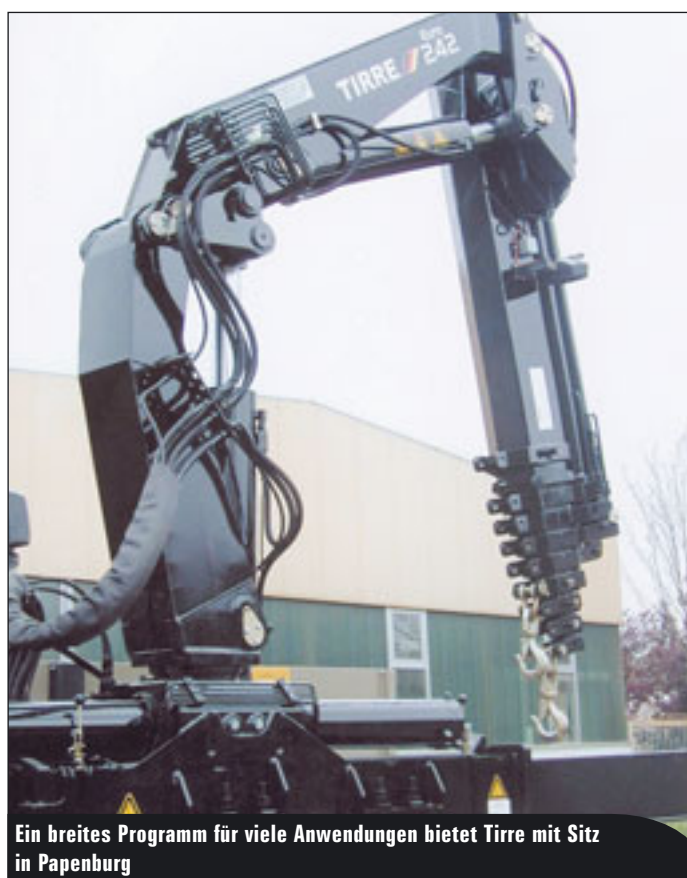
Zwei neue Modelle hat MKG auf der IAA in Hannover vorgestellt

fahrbar zu montieren. Bei den Modellen für die Holzindustrie hat das Unternehmen einige Modifikationen und Verbesserungen durchgeführt. So wurde eine Sicherung integriert, die das Hydrauliköl auf Durchlauf stellt, wenn der Fahrer seinen Hochsitz verlässt. Dadurch kommt es zu keinen unbeabsichtigten Bewegungen, falls ein Steuerhebel berührt wird. Neu indes ist die so genannte höhenverstellbare Zange, mit der Eintauchtiefen von 1,1 bis 1,7 Metern.

Im Bereich der Aluminiumkrane – originär nicht mit Lade-

kränen zu vergleichen, aber sehr gerne bei Dachdeckern im Einsatz – hat sich Paus als neuer Name eingefunden. Mit seinem Anhängerkran „Sky Worker“ bietet der Emsbüßer Hersteller ein Gerät mit maximal 1,2 Tonnen Traglast und einer Hakenhöhe von 30 Metern. Das 9,4 Meter lange Gerät hat ein Eigengewicht von rund 3,43 Tonnen.

Bereits einige Zeit am Markt der Aluminiumkrane tätig ist Böcker. Jüngst wurde denn auch der tausendste Kran ausgeliefert. Neben drei Anhängerkranmodellen zwischen 25 und 30 Metern Hakenhöhe stehen auch zwei Modelle auf Standard-LKW aufgebaut zur Verfügung. Der größere Kran, der AK 41/6000 SPS bietet neben einer maximalen Tragkraft von sechs Tonnen, eine Hakenhöhe bis zu 41 Metern. **K&B**



Ein breites Programm für viele Anwendungen bietet Tirre mit Sitz in Papenburg